



FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MTN-2022-016

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations* made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MTN-2022-016

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on June 30, 2022.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MTN-2022-016

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule, fish for:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including: Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remain in force unless otherwise revoked:

June 30, 2022

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MTN-2022-016

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

Place Name:	Port La Tour, Nova Scotia (NS-S-2B)
-------------	-------------------------------------

- The portion of Port La Tour inside straight lines drawn from a point at 43.51020 N, 65.45355 W to a point at 43.50825 N, 65.45062 W to a point at 43.51042 N, 65.44805 W to a point at 43.51228 N, 65.45100 W to the point of commencement.

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84)



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MTN-2022-016

NOTICE

The Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MTN-2022-016

thereby closing the following area:

Place Name:	Port La Tour, Nova Scotia (NS-S-2B)
-------------	-------------------------------------

- The portion of Port La Tour inside straight lines drawn from a point at 43.51020 N, 65.45355 W to a point at 43.50825 N, 65.45062 W to a point at 43.51042 N, 65.44805 W to a point at 43.51228 N, 65.45100 W to the point of commencement.

Note: The coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84).

to the harvesting of the following species of shellfish:

All bivalve shellfish (except sea scallops) including: Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks.

For further information, contact your local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MTN-2022-016

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on June 30, 2022.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MTN-2022-016

Attendu que le directeur général régional du ministère des Pêches et Océans de la région des Maritimes a lieu de croire que les poissons des espèces visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminés;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional du ministère des Pêches et Océans de la région des Maritimes entre en vigueur l'*Ordonnance d'interdiction visant à interdire la pêche du poisson contaminé* :

MTN-2022-016

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 30 juin 2022.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme l'*Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé* n°

MTN-2022-016

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe, de pêcher :

All bivalve shellfish (except sea scallops) including: Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahogs, northern propeller clams, ocean quahogs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussel, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeurera en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 30 juin 2022

ANNEXE

(article 2)

ZONE

Nom secteur:	Port La Tour, Nouvelle-Écosse (NS-S-2B)
--------------	---

- La partie de Port La Tour située à l'intérieur des lignes droites tirées d'un point à 43.51020 N 65.45355 O jusqu'à un point situé à 43.50825 N 65.45062 O jusqu'à un point situé à 43.51042 N 65.44805 O jusqu'à un point situé à 43.51228 N 65.45100 O jusqu'au premier point.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MTN-2022-016

AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes prend l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n°:

MTN-2022-016

fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous :

Nom secteur:	Port La Tour, Nouvelle-Écosse (NS-S-2B)
--------------	---

- La partie de Port La Tour située à l'intérieur des lignes droites tirées d'un point à 43.51020 N 65.45355 O jusqu'à un point situé à 43.50825 N 65.45062 O jusqu'à un point situé à 43.51042 N 65.44805 O jusqu'à un point situé à 43.51228 N 65.45100 O jusqu'au premier point.

REMARQUE: les coordonnées sont exprimées selon le système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).

pour la pêche des espèces de mollusques suivantes:

Tous les mollusques bivalves (sauf pétoncle géant) y compris: couteau de l'Atlantique, mactre d'Amérique, palourde de baie, couteau de Banks, quahog nordique, mye commune, mactre de Stimpson, moule bleue commune, moule bleue, modiole, huître Américaine, pétoncle de baie, pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, buccin commun du nord et colus de stimpson.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé

MTN-2022-016

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse), le 30 juin 2022.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes